ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA FAMILIA STINGER LED

Gracias por elegir la Stinger LED, Stinger LED HP, Stinger DS LED, Stinger DS LED HP, PolyStinger LED o PolyStinger DS LED, un nuevo concepto en luces portátiles. Al igual que sucede con cualquier herramienta de calidad, el cuidado y mantenimiento adecuados de este producto ofrecerá años de servicio fiable.

Lea este manual antes de usar su Stinger LED, Stinger LED HP, Stinger DS LED, Stinger DS LED HP, PolyStinger LED o PolyStinger DS LED. Incluye instrucciones importantes de seguridad y operación, y debe conservarse. Antes de usarla por primera vez, se debe cargar la linterna durante toda la noche.

USO DE LA LUZ

- La luz Stinger LED, Stinger LED HP & PolyStinger LED tiene un botón interruptor montado en el cabezal. Las luces Stinger DS LED, Stinger DS LED HP y PolyStinger DS LED tienen un segundo botón interruptor táctico independiente montado en la culata. Para cualquiera de los dos interruptores:
- Presionar el botón interruptor para encender la luz con su máxima intensidad.
- Presionar y mantener presionado el interruptor para recorrer los niveles de brillo. Soltar el botón en el nivel deseado.
- Un doble clic rápido del interruptor activa la función de destello rápido.
- Si el botón se presiona una vez desde cualquier modalidad de “encendido”, la linterna se apaga.

SEGURIDAD

A. Si bien es poco probable que la Familia Stinger LED de luces causen daños a la vista, es un producto LED Clase 2 y ***NO SE DEBE MIRAR DIRECTAMENTE AL HAZ DE LUZ.*** ADVERTENCIA - El uso de la linterna en modo “estroboscópico” puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

B. La Familia Stinger LED de luces no están aprobados para uso en atmósferas peligrosas.

PRECAUCIÓN: RADIACIÓN LED – EVITAR LA EXPOSICIÓN DIRECTA DE LOS OJOS – PRODUCTO LED CLASE 2

Máxima potencia de emisión del LED < 60 mW según IEC 60825-1. Edición 1.2 2001-08

C. ***GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES***. Este manual contiene información importante sobre seguridad, uso y mantenimiento de la linterna y el cargador.

D. ***PRECAUCIÓN:*** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones, no intente usar el cargador para recargar ningún otro producto. Tampoco intente cargar la Familia Stinger LED de luces con otro cargador.

E. No intente reparar usted mismo la unidad o el cargador. Llévelo a un centro de servicio cualificado o devuélvalo a la fábrica.

F. Utilice unicamente la NiCd bateria numero 75175 ó NiMH bateria numero 75375. El sistema de contactos de la linterna impide usar otras baterias. Recicle adecuadamente las baterias desgastadas o danadas. No intente incinerar la bateria, ya que la misma puede explotar en el fuego. Manipule la bateria con cuidado y nunca permita que haya cortocircuitos.

G. No se recomienda usar este producto excepto como dispositivo de iluminación. Streamlight declina específicamente cualquier responsabilidad por usos que no sean los recomendados.

CARGA

Cargue totalmente la linterna antes de usarla por primera vez. Para lograr que la batería alcance su máxima capacidad de carga, pueden requerirse varios ciclos de carga y descarga. La batería puede guardarse en el cargador de forma continua cuando no está en uso. Para cargar la batería, apáguela y colóquela en el cargador. La placa triangular en el cabezal de la linterna calza en una cavidad del cargador. Orientando la placa hacia el cargador, introduzca el cuerpo de la interna entre los brazos del cargador y tire hacia abajo hasta que quede retenida en su sitio. El LED rojo de la carcasa del cargador debe iluminarse para asegurar que la batería se esté cargando.

Mantenga siempre limpios los contactos de la linterna y el cargador. Los malos contactos pueden hacer que el cargador funcione mal. Para limpiar bien los contactos, puede usar una goma de borrar abrasiva.

CARGADOR CONSTANTE

Carga plena en 12 horas. El indicador LED rojo permanece encendido mientras la linterna está en el cargador.

CARGADOR RÁPIDO

El Cargador Rápido opcional carga una batería totalmente agotada en un plazo de 3,5 horas. Cuando se coloca la linterna en el Cargador Rápido, el indicador LED rojo del cargador destella rápidamente unas pocas veces y después se enciende de forma constante, indicando que se está aplicando la carga rápida. Cuando el cargador detecta que la batería ha recibido una carga completa, el cargador pasa a un ritmo más bajo de “mantenimiento” y el indicador LED rojo destella. Un circuito secundario de seguridad interrumpe la carga rápida pasadas unas 4 horas si, por cualquier motivo el circuito primario no termina la carga rápida.

NOTA: Observe el indicador LED rojo:

1. Si el LED no destella rápida y continuamente, indicando una carga completa dentro de un plazo de 2,75 horas, revise los contactos y el cableado de la fuente de alimentación del cargador. Si no encuentra ningún problema obvio, envíe el sistema a Streamlight para su reparación.
2. Para determinar si los circuitos de carga rápida funcionan, se puede insertar una linterna en el cargador durante al menos 5 minutos. Encienda la linterna; el indicador LED rojo debe pasar al modo de destello dentro de un plazo de 5 minutos. El Cargador Rápido tiene circuitos que impiden la carga rápida cuando las temperaturas son extremas (por debajo de 40° F [4,5° C] y por encima de 115° F [46° C]). Cuando la temperatura se encuentre dentro de los límites aceptables, se iniciará la carga.

CARGADOR PIGGYBACK®

Los cargadores PiggyBack, que se encuentran disponibles en modelos de carga rápida y constante (cargador primario), tienen un soporte para cargador constante para una batería de reserva. Mientras la batería permanezca en el cargador, el indicador LED rojo del PiggyBack estará iluminado para indicar la carga.

NOTA: Cuando la batería de reserva no está colocada en el cargador PiggyBack®, mantenga la tapa amarilla de la batería sobre los contactos para evitar que la batería sufra un cortocircuito.

Antes de montar un cargador Streamlight en un vehículo, lea las siguientes secciones.

MONTAJE DEL CARGADOR

El cargador nunca se debe montar contra una superficie sensible al calor.

Antes de hacer perforaciones, compruebe que haya espacio para introducir y retirar la linterna.

Se proporcionan dos (2) tornillos Núm. 8 de 2” autoperforantes para montar el cargador. El agujero correcto para estos tornillos en una chapa metálica es de 1/8”.

CARGA EN UN VEHÍCULO

Se dispone de un cable de alimentación de 12 V cc (número 22051) con un enchufe para encendedor, que permite montar un cargador Streamlight en un vehículo. El enchufe se puede desmontar para conectar los alambres directamente a una fuente de alimentación, si se desea una instalación más permanente. (Se debe usar un fusible de dos amperios en el conductor positivo.)

IMPORTANTE: Antes de hacer conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en una batería de coche puede iniciar un incendio fácilmente. Haga todas las conexiones con conectores roscados aislados u otros conectores para ese tipo de uso. Compruebe que la instalación tenga fusibles.

El conductor rayado es positivo y el conductor no marcado es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el conductor rayado positivo se conecta al conector muerto cuando se retira el fusible del vehículo. La carcasa del cargador está eléctricamente aislada del circuito de carga, y permite la instalación de conexiones positiva a tierra. El cargador está protegido con diodo y, si se conecta con la polaridad invertida, no funcionará hasta que esté correctamente conectado.

Streamlight recomienda conectar los cargadores a una fuente de corriente no conmutada, a fin de asegurar que la linterna siempre está totalmente cargada. Si no se va a conducir el vehículo durante varios días, se debe retirar la linterna del cargador para evitar el agotamiento de la batería del vehículo.

La carga de la linterna con un Cargador Constante extrae una corriente constante de 0,2 amperios del vehículo.

El Cargador Rápido opcional extrae entre 0,5 y 0,7 amperios durante hasta 4 horas durante el periodo de carga. Durante la carga de mantenimiento, la corriente pulsa y extrae 0,1 amperios.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Simplemente desenrosque la tapa de la culata y retire la batería de la linterna. Coloque la batería de recambio introduciendo primero el extremo de contacto, y después coloque la tapa.

CUIDADO Y USO DE LAS PILAS

Para obtener el máximo rendimiento y vida útil de las pilas de níquel-cadmio y níquel-hidruro metálico:

1. Lea exhaustivamente las secciones de manual que recogen los aspectos siguientes: Seguridad, Instalación del cargador y Carga.
2. Cargue completamente antes del primer uso.
3. Si bien la linterna ha sido diseñada para dejarse en carga continua, existe una excepción, si la temperatura del entorno es inferior a -12,2°C no se recomienda realizar la carga.
4. Existen consideraciones especiales a tener en cuenta cuando se utilizan las pilas recargables de celdas múltiples que operan la linterna. Si se somete a la pila a descargas profundas reiteradas y prolongadas (como por ejemplo durante un procedimiento de mantenimiento agresivo) que agota por completo la pila con regularidad, la pila puede sufrir una inversión de tensión en una de las celdas individuales. Esto puede provocar la acumulación de presión dentro de la celda lo que podría conducir al venteo de electrolito, daño de la celda y posible fallo prematuro de la pila. Además, si la ventilación de descarga de presión en la parte superior de la pila resultara dañada, la acumulación de presión podría provocar que la celda explotara causando daños a la linterna y posibles lesiones personales.
5. Para obtener la vida útil más segura y larga de su producto Streamlight recargable, en colaboración con los principales fabricantes de pilas de NiCd y NiMH ofrece las siguientes recomendaciones:

A. No “realice un mantenimiento” periódico ni “haga funcionar” periódicamente la pila de la linterna a pesar de lo que pueda haber oído sobre la “memoria” del níquel-cadmio. La existencia real de “memoria” en una pila utilizada bajo las condiciones de servicio de la linterna es extremadamente improbable. Streamlight desaconseja específicamente realizar un ciclo normal de descarga profunda, que no sólo es innecesario sino que acortará enormemente la vida útil de la pila y podría conducir a un fallo peligroso de la pila.

B. En raras ocasiones podría producirse una fuga pequeña de electrolito alcalino del respiradero de seguridad en la parte superior de la celda. Tiene el aspecto de una substancia en forma de polvo y puede afectar a la integridad del contacto eléctrico. Recomendamos que inspeccione periódicamente la pila y que limpie la zona de contacto con un paño. Actúe con precaución al manipular una pila que tenga una fuga. El electrolito es un cáustico potente y puede quemar o irritar la piel y los ojos.

Repuestos y accesorios genuinos de Streamlight.
IMPORTANTE: Use solamente repuestos genuinos de Streamlight.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

No. de serie _____

Fecha de compra _____

IMPORTANT – Be sure to use genuine **Streamlight®** replacement parts.

PRODUCT REGISTRATION: To register your product, go to *www.streamlight.com* (Online Product Registration). Retain your receipt or any proof of purchase.

PRODUCT USE: The Streamlights are intended for use as high intensity, heavy duty, rechargeable, portable light sources. Use of the Streamlights for any purpose other than light sources is specifically discouraged by the manufacturer.

The rechargeable battery contained in this product is recyclable. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

IMPORTANTE – Asegúrese de utilizar piezas de repuesto genuinas de **Streamlight®.**

REGISTRO DE PRODUCTO – Para registrar este producto visite *www.streamlight.com* (registro de producto por Internet). Conserve su recibo o prueba de compra.

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO – Las linternas Streamlight se han diseñado para utilizarse como fuentes de luz de alta intensidad, para trabajos pesados, recargables y portátiles. La utilización de Streamlight para cualquier otra finalidad, además de una fuente de luz, está específicamente rechazada por el fabricante.

La pila recargable de este producto es recicable. Al final de su vida útil, de acuerdo con las leyes de diferentes paises y estados, puede ser ilegal deshacerse de esta pila en el sistema municipal de residuos sólidos. Llame a los funcionarios encargados del control de residuos sólidos de su área para enterarse sobre las opciones de reciclaje o cómo deshacerse de la pila de forma apropiada.

IMPORTANT – Il ne faut utiliser que des pièces de rechange d’origine **Streamlight®**.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT – Visitez le site *www.streamlight.com* pour enregistrer votre produit (enregistrement en ligne du produit). Conservez votre reçu ou toute preuve d’achat.

UTILISATION DU PRODUIT – Les lampes Streamlight sont construites pour utilisation comme source de lumière à haute intensité, portable, rechargeable, pour service sévère. L’utilisation des lampes Streamlight pour une application autre que l’éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

L’accu contenu dans cette lampe est recyclable. Dans certains pays, il peut être illégal de mettre cet accu aux ordures ménagères à la fin de son service utile. Consulter les autorités appropriées pour le recyclage de ces accus.

WICHTIGER HINWEIS – Verwenden Sie ausschließlich original **Streamlight®**-Ersatzteile.

PRODUKTREGISTRIERUNG – Um Ihr Produkt zu registrieren, rufen Sie *www.streamlight.com* (Online Product Registration) auf. Bewahren Sie die Quittung oder den Kaufbeleg auf.

PRODUKT-EINSATZ: Streamlight-Lampen sind für den Einsatz als sehr intensive, widerstandsfähige, wiederaufladbare, tragbare Lichtquellen vorgesehen. Vom Einsatz der Streamlight-Lampen für sonstige andere Zwecke, also nicht als Lichtquellen, rät der Hersteller ausdrücklich ab.

Die in diesem Produkt verwendete wiederaufladbare Batterie ist recycelbar. In einigen Ländern ist es aufgrund der regionalen Gesetzgebung verboten, Batterien nach Ablauf ihrer Lebensdauer dem allgemeinen Hausmüll zuzuführen. Informieren Sie sich bitte bei der zuständigen Behörde nach den für Ihren Bezirk gültigen Bestimmungen für das Recycling oder für die Entsorgung im Hausmüll.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D’UTILISATION POUR LA FAMILL E STINGER LED

Merci d’avoir choisi le Stinger LED, le Stinger LED HP, le Stinger DS LED, le Stinger DS LED HP, le PolyStinger LED ou le PolyStinger DS LED, qui représentent un nouveau concept dans les lampes portatives. Comme pour tout bon outil, des soins et un entretien raisonnables de ces articles vous assureront des années de service fiable.

Veuillez lire ce manuel avant d’utiliser votre Stinger LED, Stinger LED HP, Stinger DS LED, Stinger DS LED HP, PolyStinger LED ou PolyStinger DS LED. Il contient d’importantes directives de sécurité et de fonctionnement et doit être conservé.

La torche doit être chargée pendant une nuit avant son utilisation.

UTILISATION DE LA TORCHE

- Le Stinger LED, le Stinger LED HP et le PolyStinger LED sont équipés d’un contact en bouton-poussoir situé sur le corps de la torche. Le Stinger DS LED, le Stinger DS LED HP et le PolyStinger DS LED sont équipés d’un second bouton-poussoir tactique indépendant situé sur le capuchon d’assemblage. Pour chaque contact :
- Appuyer sur le contact bouton-poussoir une fois pour mettre la torche en pleine intensité.
- Appuyer sur le contact et le maintenir appuyé pour passer par les niveaux d’intensité. Relâcher au niveau désiré.
- Un double clic rapide du contact active la fonction flash rapide.
- Une seule pression sur le contact à partir de tout mode « on » de fonctionnement éteint la torche.

SÉCURITÉ

A. Bien que des affections oculaires causées par la Famille Stinger LED de lumières soient improbables, ces torches entrent dans la Catégorie 2 des articles DEL, et ***IL NE FAUT PASFIXER DIRECTEMENT LE FAISCEAU LUMINEUX.*** AVERTISSEMENT - L’utilisation de la lampe en mode « stroboscope » peut provoquer une crise chez les personnes souffrant d’épilepsie photosensible.

B. La Famille Stinger LED de lumières ne sont pas homologués pour utilisation en atmosphères dangereuses.

ATTENTION : RADIATION PAR DEL – ÉVITER L’EXPOSITION OCULAIRE DIRECTE – ARTICLE DEL DE CATÉGORIE 2

Puissance maximale DEL <60 mW conformément à la norme IEC 60825-1. Édition 1.2 2001-08

C. ***CONSERVER CES DIRECTIVES.*** Ce manuel contient des informations importantes sur la sécurité, le fonctionnement et l’entretien de votre torche et chargeur.

D. ***ATTENTION :*** Afin de réduire les risques d’incendie, de chocs électriques ou de blessures personnelles, ne pas tenter d’utiliser le chargeur pour recharger un autre article quelconque. Par ailleurs, ne pas tenter d’utiliser un autre chargeur quelconque pour charger la Famille Stinger LED de lumières.

E. Ne pas tenter de réparer l’unité ou le chargeur soi-même. Les déposer chez un agent de réparation qualifié ou les renvoyer à l’usine.

F. N’utiliser que la NiCd batterie #75175 ou NiMH #75375. La disposition des contacts dans la torche empeche l’utilisation d’autres batteries. Recycler correctement les batteries usees ou endommagees. Ne pas tenter d’incinerer la batterie car elle risque d’exploser et causer un incendie. Manipuler la batterie precautionneusement et ne jamais permettre un court-circuit.

G. L’usage de cet article dans un autre but que celui d’un dispositif d’éclairage n’est pas recommandé. Streamlight décline particulièrement toute responsabilité pour usage autre que celui qui est recommandé.

CHARGE

Charger complètement la torche avant son premier usage. Plusieurs cycles de charge/décharge peuvent être nécessaires pour obtenir la pleine capacité de la batterie. La torche doit être continuellement conservée dans le chargeur lorsqu’elle n’est pas utilisée. Pour charger la torche, la fermer et l’introduire dans le chargeur. La plaque triangulaire sur le corps entre dans un logement correspondant dans le chargeur. La plaque étant en direction du chargeur, glisser le corps de la torche entre les tiges du chargeur et tirer vers le bas jusqu’à ce qu’il se bloque en position. Le DEL rouge sur le chargeur doit s’illuminer pour assurer que la batterie se charge correctement.

Toujours conserver les contacts de la torche et du chargeur propres. Des contacts sâles peuvent résulter en un mauvais fonctionnement du chargeur. Une gomme de crayon abrasive convient pour nettoyer les contacts.

CHARGEUR STATIONNAIRE

Charge totale en 12 heures. Le DEL rouge reste illuminé tant que la torche est dans le chargeur.

CHARGEUR RAPIDE

Le Fast Charger en option recharge une batterie complètement épuisée en 3,5 heures et demie. Lorsque la torche est introduite dans le Fast Charger, le DEL rouge sur le chargeur clignote rapidement plusieurs fois puis s’illumine de façon permanente, indiquant que le régime de charge rapide est appliqué. Lorsque le chargeur détecte que la batterie a reçu une charge complète, il passe au régime de « maintenance » plus léger et le DEL rouge clignote. Un circuit de sécurité auxiliaire arrête le régime rapide après environ 4 heures et demie si, pour une raison quelconque, le circuit primaire ne l’arrête pas.

Observer le DEL rouge :

1. Si le DEL rouge ne clignote pas rapidement et continuellement, indiquant une charge complète dans les 3,5 heures, vérifier les contacts et le câblage d’alimentation du chargeur. Si aucun problème évident n’est découvert, renvoyer le système à Streamlight pour réparation.
2. Le service correct du circuit de charge rapide peut être vérifié en introduisant une torche dans le chargeur pendant au moins 5 minutes. Mettre la torche sur « on » et le DEL rouge doit se mettre à clignoter dans les 5 minutes. Le Fast Charger contient un circuit qui empêche la charge rapide sous températures extrêmes (sous 40° F et au-dessus de 115° F). La charge rapide commence lorsque la température est dans les limites acceptables.

CHARGEUR PIGGYBACK®

Offert en modèle rapide et stationnaire (chargeur primaire), les chargeurs PiggyBack comprennent un porte-chargeur régime stationnaire pour batterie de secours. Le DEL rouge du Piggyback s’illumine pour indiquer la charge tant que la batterie reste dans le chargeur.

NOTE : Lorsque la batterie de secours n’est pas dans le chargeur Piggyback®, laisser les capuchons jaunes sur les contacts de batterie pour éviter qu’elle ne souffre d’un court-circuit.

Avant d’installer un chargeur Streamlight dans un véhicule, veuillez lire les sections suivantes.

MONTAGE DU CHARGEUR

Le chargeur ne doit jamais être monté contre une surface quelconque sensible à la chaleur.

Avant de forer les trous, s’assurer qu’il y a assez de place pour introduire et sortir la torche.

Deux (2) vis autotaraudeuses #8 x 2” (4,8 cm) sont incluses pour monter le chargeur. La dimension correcte du trou pour ces vis dans la tôle est de 1/8” (3,175 mm).

CHARGEUR POUR VÉHICULE

Un cordon électrique de 12 Vcc (#22051) comportant un allume-cigarette est offert pour monter un chargeur Streamlight sur un véhicule. La prise peut être enlevée et les fils attachés directement sur une alimentation pour un montage plus permanent (un fusible de 2 AMP. doit être utilisé sur le fil positif).

IMPORTANT : Avant toutes connexions électriques dans un véhicule, souvenez-vous qu’une batterie auto en court-circuit peut facilement causer un incendie. Faire tous les raccords avec des languettes de contact isolées ou autres connexions destinées à cet usage. S’assurer que le montage est protégé par les fusibles nécessaires.

Le fil d’alimentation à rayures est positif et le fil sans marque est négatif. Pendant la connexion du chargeur à un bloc de fusibles, le fil d’alimentation positif à rayures se raccorde à la connexion qui est hors tension lorsque le fusible du véhicule est enlevé. Le corps du chargeur est isolé du circuit de charge et permet les montages sur terre positifs. Le chargeur est protégé par une diode et, en cas de connexion en polarité inverse, il ne fonctionnera pas jusqu’à ce que la connexion soit correcte.

Streamlight recommande de raccorder le chargeur à une source d’alimentation sans contacts afin d’assurer que la torche soit toujours totalement chargée. Si le véhicule n’est pas conduit pendant plusieurs jours, il faut sortir la torche du chargeur pour éviter d’épuiser la batterie du véhicule.

La charge de la torche avec un Chargeur Steady tire 0,2 AMP constants du véhicule.

Le Fast Chargeur en option tire environ 0,5 et 0,7 AMP pendant jusqu’à 4 heures pendant la première période de charge. Pendant la charge de maintenance, le courant est à pulsations et tire effectivement 0,1 AMP.

CHANGEMENT DE BATTERIE

Dévisser simplement le capuchon arrière et glisser la batterie hors de la torche. Changer la batterie en introduisant l’extrémité à contacts en premier, puis replacer le capuchon.

ENTRETIEN ET UTILISATION DES BATTERIES

Pour obtenir des performances et une durabilité maximales des batteries nickel-cadmium et nickel-hydrure métallique :

1. Lire avec attention les sections de ce manuel couvrant la sécurité, le montage du chargeur et la charge.
2. Effectuer une charge complète avant la première utilisation.
3. Bien que la lampe torche soit conçue pour être laissée à charger en continu, il existe un cas d’exception : si la température ambiante est inférieure à -12,2 °C, il est déconseillé de charger la lampe.
4. L’utilisation des batteries multi-accumulateurs qui alimentent la lampe torche est sujette à certaines considérations particulières. Si la batterie fait l’objet de décharges extrêmes à répétition (dans le cadre d’une procédure agressive de mise en condition), à savoir que la batterie est complètement épuisée à intervalles réguliers, elle peut subir une inversion de tension dans l’un des accumulateurs individuels. Cela peut provoquer une montée en pression à l’intérieur de l’accumulateur, ce qui peut conduire à une décharge d’électrolyte, des dommages de l’accumulateur, voire une défaillance prématurée de la batterie. En outre, en cas de dommage de la soupape de surpression sur le dessus de la batterie, la montée en pression peut provoquer l’éclatement de l’accumulateur et causer des dommages à la lampe torche, voire des blessures corporelles.
5. Pour assurer une utilisation sûre et durable de ce produit rechargeable, Streamlight, en association avec les principaux fabricants de batteries NiCd et NiMH, offre les conseils suivants :

A. Ne pas tenter de « remettre en état » ou « retravailler » périodiquement la batterie de la lampe, contrairement à ce qui peut avoir été dit sur la « mémoire » des batteries nickel-cadmium. L’existence d’une « mémoire » dans une batterie utilisée dans les conditions de service d’une lampe torche est très improblable. Streamlight déconseille expressément d’effectuer régulièrement des cycles de décharge profonde, qui sont non seulement inutiles, mais peuvent aussi grandement réduire la durabilité et provoquer une défaillance dangereuse de la batterie.

B. Très rarement, il peut se produire une petite fuite d’électrolyte alcaline à travers la soupape de sûreté au sommet de l’accumulateur. Elle se présente sous la forme d’une substance poudreuse et peut altérer le contact électrique. Nous conseillons de contrôler la batterie et d’essuyer les surfaces de contact à intervalles réguliers. Faire preuve de précaution pour manipuler une batterie qui a fui. L’électrolyte est fortement caustique et peut brûler ou irriter la peau et les yeux.

Pièces et accessoires Streamlight authentiques.
IMPORTANT: Il ne faut utiliser que des pièces de rechange Streamlight authentiques.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l’exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l’usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d’achat de ce produit si nous déterminons qu’il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l’électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d’un justificatif d’achat. **IL N’EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D’ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d’autres droits juridiques particuliers.

Allez à www.streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l’enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d’achat.

Numéro de série _____

Date d’achat _____

Please visit
www.streamlight.com
for an
Authorized
Service Center
near you.

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS FOR THE STREAMLIGHT® LED FAMILY INCLUDING: STINGER® LED, STINGER DS® LED, POLYSTINGER® LED, POLYSTINGER DS® LED, STINGER® LED HP & STINGER DS® LED HP

Thank you for selecting the Stinger LED, Stinger DS LED, PolyStinger LED, PolyStinger DS LED, Stinger LED HP or Stinger DS LED HP. As with any type tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service.

Please read this manual before using your Stinger LED, Stinger DS LED, PolyStinger LED, PolyStinger DS LED, Stinger LED HP or Stinger DS LED HP. It includes important safety and operating instructions and should be saved.

Flashlight must be charged overnight before first use.

USING THE LIGHT

The Stinger LED, Stinger LED HP & PolyStinger LED feature a head-mounted push button switch. The Stinger DS LED, Stinger DS LED HP & PolyStinger DS LED feature a second independent tactical push button tailcap switch.

- Depress and hold the push button switch once to turn the light on at full intensity.
- Press and hold the switch to cycle through brightness levels. Release at desired level.
- A quick double-click of the switch will activate the rapid flash function.
- A single press of the switch from any "on" mode will turn the flashlight off.

SAFETY

A. While eye damage from the Stinger LED Family of lights is unlikely, it is a Class 2 LED product and ***YOU SHOULD NOT STARE INTO THE BEAM.***

WARNING - Use of light in "strobe" mode may cause seizure in persons with photosensitive epilepsy.

B. The Stinger LED Family of lights is not approved for use in hazardous atmospheres.

CAUTION LED RADIATION – AVOID DIRECT EYE EXPOSURE – CLASS 2 LED PRODUCT

Maximum LED output<60 mW per IEC 60825-1. Edition 1.2 2001-08

C. ***SAVE THESE INSTRUCTIONS***. This manual contains important safety, operating and maintenance information for your flashlight and charger.

D. ***CAUTION:*** To reduce risk of fire, electrical shock, or personal injury, do not attempt to use the charger or recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the Stinger LED Family of lights with any other charger.

E. Do not try to repair the unit or charger yourself. Take it to a qualified service facility or return it to the factory.

F. Use only NiCd battery #75175 or NiMH battery #75375. The contact arrangement in the flashlight precludes the use of other batteries. Recycle worn out or damaged batteries properly. Do not attempt to incinerate the battery as it may explode in a fire. Handle the battery carefully and never allow it to short circuit.

G. Use of this product for other than a lighting device is not recommended. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

CHARGING

Fully charge your flashlight before first use. Several charge/discharge cycles may be needed to achieve full battery capacity. The flashlight may be stored in the charger continuously when not in use.

To charge the flashlight, first turn it off and insert it into the charger. The triangular plate on the head fits into a mating recess in the charger. With the plate toward the charger, slip the barrel in the light between the charger arms and pull downward until it locks into place. The red LED on the charging housing must light to insure that the battery is receiving charge.

Keep the flashlight and charger contacts clean at all times. Poor contacts can cause charger malfunction. An abrasive pencil eraser works well to clean the contacts.

STEADY CHARGER

Full charge in 12 hours. Red LED remains on as long as flashlight is in the charger.

FAST CHARGER

The optional Fast Charger will charge a fully depleted battery within 3.5 hours. When the flashlight is inserted into the Fast Charger, the red LED on the charger will blink rapidly a few times and then light steadily, indicating the fast charge rate is being applied. When the charger senses that the battery has received a full charge, the charger switches to a lower "maintenance" rate and the red LED blinks. A secondary safety circuit will discontinue the fast rate after approximately 4 hours if for any reason the primary circuit fails to terminate the fast charge.

NOTE: Observe the red LED:

1. If the LED does not blink rapidly and continuously, indicating a full charge, within 3.5 hours check the contacts and the charger's power supply wiring. If no obvious problem is found, return the system to Streamlight for service.
2. Proper function of the fast charge circuitry can be determined by inserting a flashlight into the charger for at least 5 minutes. Turn the flashlight "on" and the red LED should switch to blink mode within 5 minutes.

The Fast Charger is equipped with circuitry to prevent fast charging in temperature extremes (below 40˚ F and above 115˚ F). When temperature is within the acceptable range fast charging will begin.

PIGGYBACK® CHARGER

Available in fast and steady models (primary charger). Piggyback chargers feature a steady•rate charger holder for a spare battery. The red Piggyback LED will glow indicating charge a long as be battery remains in the charger.

NOTE: When the spare battery is out of the Piggyback charger, keep the yellow battery cap over the battery contacts to avoid shorting out the battery.

Before mounting a Streamlight charger in a vehicle, please read the following sections.

CHARGER MOUNTING

The charger should never be mounted against any heat sensitive surface.

Before drilling any holes, make sure there is room to insert and remove the flashlight.

Two (2) self•tapping #8 x 2" screws are included to mount the charger. The correct size hole for these screws in sheet metal is 1/8."

VEHICULAR CHARGING

A 12VDC power cord (#22051) is equipped with a cigarette plug and is available for mounting a Streamlight charger in a vehicle. The plug can be removed and the wires can be attached directly to a power source for a more permanent installation. (A two amp fuse must be used on the positive lead.)

IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused.

The striped power lead is positive and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block get the striped, positive power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's fuse is removed. The charger body is electrically isolated from the charge circuit and allows positive ground installations. The charger is diode protected and if connected in reverse polarity simply won't operate until connected properly.

Streamlight recommends connecting chargers to an unswitched power source or power to ensure the flashlight is always fully charged. If the vehicle will not be driven for several days, the flashlight should be removed from the charger to avoid vehicle battery drain.

Charging the flashlight with a Steady Charger draws a constant .2 amperes from a vehicle.

The optional Fast Charger will draw between .5 and .7 amps for up to 4 hours during the fast charge period. During maintenance charge, current is pulsing and effectively draws .1 amps.

BATTERY REPLACEMENT

Simply unscrew the tailcap and slide the battery from the flashlight. Replace the battery inserting the contact end first and reattach the tailcap.

CARE AND USE OF BATTERIES

To obtain the maximum performance and life from nickel-cadmium and nickel metal hydride batteries:

1. Thoroughly read the sections in this manual covering Safety, Charger Mounting and Charging.
2. Fully charge before first use.
3. Although the flashlight is designed to be left on charge continuously, there is an exception, if the surrounding temperature is below 10°F charging is not recommended.
4. There are special considerations to note when using the rechargeable multi-cell batteries that operate the flashlight. If the battery is subjected to repeated and extensive overly deep discharge (such as an aggressive conditioning procedure) which runs the battery down completely on a regular basis the battery can suffer a voltage reversal in one of the individual cells. This can cause a buildup of pressure within the cell which can lead to a venting of electrolyte, cell damage, and possible early battery failure. Additionally, should the pressure relief vent on the top of the battery become damaged the pressure buildup could cause the cell to burst causing damage to the flashlight and the possibility of personal injury.
5. To obtain the safest and longest life from your rechargeable product Streamlight, in conjunction with the leading manufacturers of NiCd and NiMH batteries offers the following recommendations.

A. Do not periodically "condition" or "exercise" your flashlight battery despite what you may have been told about nickel-cadmium "memory". The actual existence of "memory" in a battery used under the conditions of flashlight service is extremely unlikely. Streamlight specifically discourages a regular cycle of deep discharging, which is not only unnecessary, but will greatly shorten battery life and could lead to a hazardous battery failure.

B. Rarely there may be a small leakage of alkaline electrolyte from the safety vent on top of the cell. It appears as a powdery substance and can affect the integrity of the electrical contact. We recommend that your battery be periodically inspected and the contact area wiped clean. Use caution when handling a battery that has leaked. The electrolyte is a strong caustic and can burn or irritate the skin and eyes.

Genuine Streamlight Parts and Accessories.

IMPORTANT: Be sure to use genuine **Streamlight** replacement parts.

Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse and normal wear. We will repair, replace or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches and electronics which have a 2 year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by jurisdiction.

STREAMLIGHT'S LIMITED LIFETIME WARRANTY

Go to www.streamlight.com/support for a complete copy of the warranty, and information on product registration and the location of authorized service centers. Retain your receipt for proof of purchase.

Serial # _____

Date of Purchase_____

©2011 99754? Rev H 11/11

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE STINGER LED FAMILIE

Wir bedanken uns, dass Sie sich für die Stinger LED, Stinger LED HP, Stinger DS LED, Stinger DS LED HP, PolyStinger LED oder PolyStinger DS LED entschieden haben, einem neuen Konzept für Handlampen. Wie bei jedem hochwertigen Gerät sorgt eine vernünftige Behandlung und Pflege dieses Produkts für einen langjährigen und zuverlässigen Betrieb.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch Ihrer Stinger LED, Stinger LED HP, Stinger DS LED, Stinger DS LED HP, PolyStinger LED oder PolyStinger DS LED. Sie enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise und sollte aufbewahrt werden. Taschenlampen müssen vor dem ersten Gebrauch über Nacht aufgeladen werden.

ZUM GEBRAUCH DER LAMPE

- Die Stinger LED, Stinger LED HP & PolyStinger LED weisen am Kopfteil einen Druckschalter auf. Die Stinger DS LED, Stinger DS LED HP & PolyStinger DS LED weisen einen zweiten unabhängigen, taktischen Druckschalter an dem hinteren Verschlussdeckel auf. Für beide Schalter gilt:
- Drücken Sie den Druckschalter einmal, um die Lampe mit voller Lichtstärke einzuschalten.
- Drücken und halten Sie den Schalter, um die Helligkeitsstufen zu durchlaufen. Geben Sie den Schalter bei der gewünschten Stufe frei.
- Ein schneller Doppelklick aktiviert die Blinkfunktion.
- Ein einmaliges Drücken in irgendeinem Einschaltmodus schaltet die Taschenlampe aus.

SICHERHEIT

WARNUNG - Die Verwendung des Strahlers im „Stroboskopmodus" kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

A. Obwohl eine Verletzung der Augen durch die Stinger LED Familie von Lichtern unwahrscheinlich ist, handelt es sich um ein LED-Produkt der Klasse 2, und ***SIE SOLLTEN NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL BLICKEN.***

B. Die Stinger LED Familie von Lichtern sind nicht für den Gebrauch in gefährlichen Umgebungen zugelassen.

VORSICHT LED-STRAHLUNG – VERMEIDEN SIE EINEN DIREKTEN AUGENKONTAKT LED – PRODUKT DER KLASSE 2

Maximale LED Ausgangsleistung<60 mW gemäß IEC 60825-1. Edition 1.2 2001-08

C. ***BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF.*** Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über Ihre Taschenlampe und das Ladegerät in Bezug auf Sicherheit, Bedienung und Pflege.

D. ***VORSICHT:*** Um Risiken wie Brandgefahr, Stromschlag oder Personenschaden zu reduzieren, versuchen Sie nicht, das Ladegerät zum Aufladen von anderen Produkten zu verwenden. Versuchen Sie ebenfalls nicht, die Stinger LED Familie von Lichtern mit einem anderen Ladegerät aufzuladen.

E. Versuchen Sie nicht, die Lampe oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicebetrieb oder senden Sie es zurück ans Werk.

F. Verwenden Sie nur die NiCd Batterie #75175 oder NiMH Batterien #75375. Die Anschlussanordnung in der Taschenlampe schließt die Verwendung anderer Batterien aus. Entsorgen Sie verbrauchte oder beschadigte Batterien ordnungsgemaß. Versuchen Sie nicht, die Batterie zu verbrennen, da sie im Feuer explodieren konnte. Behandeln Sie die Batterie sorgfaltig und verursachen Sie niemals einen Kurzschluss.

G. Eine Verwendung dieses Produkts, die nicht der einer Beleuchtungseinrichtung entspricht, wird nicht empfohlen. Streamlight lehnt insbesondere jegliche Haftung für eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung ab.

AUFLADEN

Laden Sie Ihre Taschenlampe vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Es können mehrere Lade/Entladezyklen notwendig sein, um die volle Batterieleistung zu erzielen. Die Taschenlampe kann bei Nichtgebrauch im Ladegerät verbleiben. Um die Taschenlampe aufzuladen, schalten Sie die Lampe zuerst aus und setzen Sie sie dann in das Ladegerät ein. Die dreieckige Platte am Kopfteil passt in eine entsprechende Aussparung im Ladegerät. Bewegen Sie die Platte in Richtung des Ladegeräts, schieben Sie das Lampengehäuse zwischen die Haltefinger des Ladegeräts und ziehen Sie es nach unten, bis es fest einrastet. Die rote LED am Ladegerätgehäuse muss leuchten um sicherzustellen, dass die Batterie geladen wird.

Halten Sie die Kontakte der Taschenlampe und des Ladegeräts stets sauber. Mangelhafte Kontakte können zu einer Fehlfunktion des Ladegeräts führen. Ein rauer Bleistifttradierer eignet sich gut zum Reinigen der Kontakte.

KONSTANTLADEGERÄT

Vollständiges Aufladen in 12 Stunden. Die rote LED leuchtet solange sich die Taschenlampe im Ladegerät befindet.

SCHNELLLADEGERÄT

Das optionale Schnellladegerät lädt eine vollkommen leere Batterie in 3,5 Stunden auf. Wenn die Taschenlampe in dem Ladegerät eingesetzt ist, blinkt das Ladegerät in kurzen Abständen schnell mehrere Male und leuchtet anschließend dauerhaft und zeigt damit an, dass der Schnellladestrom angelegt ist. Wenn das Ladegerät erkennt, dass die Batterie einen vollen Ladezustand erreicht hat, schaltet das Ladegerät auf einen niedrigeren „Wartungs"-Ladestrom um und die rote LED blinkt. Ein sekundärer Sicherheitsschaltkreis unterbricht den Schnellladestrom nach ungefähr 4 Stunden, falls der Primärstromkreis aus irgendwelchen Gründen den Schnellladestrom nicht abschaltet.

ACHTUNG: Beachten Sie die rote LED:

1. Wenn die LED nach 3,75 Stunden nicht schnell und dauerhaft blinkt, um ein vollständiges Aufladen anzuzeigen, prüfen Sie die Kontakte und die Stromversorgungskabel des Ladegeräts. Falls kein erkennbares Problem feststellbar ist, geben Sie das System zum Service zurück an Streamlight.
2. Die ordnungsgemäße Funktion der Schnellladeschaltung kann ermittelt werden, indem eine Taschenlampe für mindestens 5 Minuten in das Ladegerät eingesetzt wird. Schalten Sie die Taschenlampe ein und die rote LED sollte nach 5 Minuten in den Blinkmodus umschalten. Das Schnellladegerät ist mit einer Schaltung ausgerüstet, um ein schnelles Aufladen bei extremen Temperaturen (unterhalb 4°C und oberhalb 46°C) zu verhindern. Wenn sich die Temperatur in einem annehmbaren Bereich befindet, kann die Schnellladung beginnen.

PIGGYBACK® LADEGERÄT

PiggyBack Ladegeräte sind als Schnell- und Konstantlademodel (Primärladegerät) erhältlich und weisen eine Konstantladestromhalterung für einer Ersatzbatterie auf. Die rote Piggyback LED leuchtet um ein Aufladen anzuzeigen, so lange sich die Batterie in dem Ladegerät befindet.

ACHTUNG: Wenn sich die Ersatzbatterie nicht in dem Piggyback® Ladegerät befindet, lassen Sie die gelben Batterieabdeckkappen über den Batteriekontakten, um ein Kurzschließen der Batterie zu vermeiden.

Bevor Sie ein Streamlight-Ladegerät in einem Fahrzeug montieren, lesen Sie bitte die folgenden Abschnitte

MONTAGE DES LADEGERÄTS

Das Ladegerät sollte niemals an wärmeempfindlichen Flächen montiert werden.

Bevor Sie die Löcher bohren, vergewissern Sie sich, dass ausreichend Platz zum Einsetzen und Entnehmen der Taschenlampe vorhanden ist.

Zwei (2) selbstschneidende #8 x 2" Schrauben gehören zum Lieferumfang für die Montage des Ladegeräts. Der korrekte Bohrungsdurchmesser im Blech beträgt 1/8" (3,2 mm) für diese Schrauben.

AUFLADEN IM FAHRZEUG

Ein 12 V Gleichstromkabel (#22051) ist mit einem Stecker für den Zigarettenanzünder ausgestattet und steht zum Anschluss für ein Streamlight-Ladegerät im Fahrzeug zur Verfügung. Der Stecker kann entfernt werden und die Drähte können für eine dauerhafte Installation direkt an eine Stromquelle angeschlossen werden (Am positiven Kabel muss eine 2 A-Sicherung verwendet werden).

WICHTIG: BEVOR Sie in einem Fahrzeug elektrische Verbindungen herstellen, denken Sie daran, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht ein Feuer verursachen kann. Verwenden Sie nur isolierte Anschlussklemmen oder andere Steckverbindungen, die für eine solche Verwendung vorgesehen sind. Stellen Sie sicher, dass Ihre Installation abgesichert ist.

Das gestreifte Stromkabel ist positiv und das unmarkierte Kabel ist negativ. Beim Anschluss des Ladegeräts an einen Sicherungsblock führt das gestreifte, positive Stromkabel an den Stecker, der nach Entfernen der Sicherung des Fahrzeugs stromlos ist. Das Ladegerätgehäuse ist vom Ladeschaltkreis elektrisch isoliert und erlaubt die Installation eines positiven Masseanschlusses. Das Ladegerät ist durch Dioden geschützt und wird bei umgepoltem Anschluss solange nicht arbeiten, bis es ordnungsgemäß angeschlossen ist.

Streamlight empfiehlt den Anschluss von Ladegeräten an eine ungeschaltete Stromquelle um sicherzustellen, dass die Taschenlampe stets vollständig aufgeladen ist. Sollte das Fahrzeug für mehrere Tage nicht gefahren werden, ist die Taschenlampe aus dem Ladegerät zu entnehmen, um ein Entladen der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

Das Aufladen der Taschenlampe mit einem Konstantladegerät zieht einen Dauerstrom von 0,2 Ampere vom Fahrzeug.

Das optionale Schnellladegerät zieht zwischen 0,5 A und 0,7 A über eine Zeitdauer von bis zu 4 Stunden während der Schnellladedauer. Während des Wartungsaufladens pulsiert der Strom und zieht effektiv 0,1 A.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Einfach den hinteren Verschlussdeckel abschrauben und die Batterie aus der Taschenlampe gleiten lassen. Tauschen Sie die Batterie aus, indem Sie die Kontaktseite zuerst einführen, und schrauben Sie den Verschlussdeckel wieder auf.

PFLEGE UND GEBRAUCH VON BATTERIEN

So erzielen Sie bei Nickel-Cadmium- and Nickel-Metallhydrid-Batterien die maximale Leistung und Lebensdauer:

1. Lesen Sie sich die Abschnitte dieser Bedienungsanleitung über Sicherheit, die Montage des Ladegeräts und das Aufladen der Batterie sorgfältig durch.
2. Laden Sie Ihren Strahler vor dem ersten Gebrauch voll auf.
3. Der Strahler ist zwar darauf ausgelegt, dauergeladen zu werden, aber es gibt eine Ausnahme: wir raten davon ab, den Strahler bei Umgebungstemperaturen von unter 12°C zu laden.
4. Beim Gebrauch der wiederaufladbaren, aus mehreren Zellen bestehenden Batterien, die den Strahler mit Strom versorgen, sind einige besondere Gesichtspunkte anzumerken. Wenn die Batterie wiederholt und umfassend tiefentladen wird (beispielsweise im Rahmen eines aggressiven Batteriebehandlungsverfahrens), wobei die Batterie regelmäßig vollständig entladen wird, kann es in einer der Einzelzellen zu einer Spannungsumkehr kommen. Dies kann zu einem Druckaufbau innerhalb der Zelle führen, der dazu führen kann, dass Elektrolytflüssigkeit austritt, dass die Zelle beschädigt wird und dass die Batterie möglicherweise vorzeitig ausfällt. Falls darüber hinaus das Überdruckventil an der Oberseite der Batterie beschädigt werden sollte, kann der Druckaufbau dazu führen, dass die Zelle explodiert, was zu einer Beschädigung des Strahlers und möglicherweise zu Körperverletzungen führen kann.
5. Im Interesse der sichersten und längsten Batterielebensdauer Ihres wiederaufladbaren Produkts empfiehlt Streamlight zusammen mit den führenden Herstellern von NiCd- und NiMH-Batterien:

A. „Behandeln" bzw. „trainieren" Sie die Batterie Ihres Strahlers nicht, trotz allem, was man Ihnen möglicherweise über ein „Gedächtnis" von Nickel-Cadmium-Batterien gesagt hat. Es ist äußerst unwahrscheinlich, dass es bei einer Batterie, die als Stromquelle für einen Strahler betrieben wird, tatsächlich so etwas wie ein „Gedächtnis" gibt. Streamlight rät insbesondere davon ab, die Batterie regelmäßig vollständig zu entladen, denn dies ist nicht nur unnötig, sondern verkürzt darüber hinaus auch die Batterielebensdauer stark und könnte zu einem gefährlichen Batterieversagen führen.

B. In seltenen Fällen kann es zum Austritt einer kleinen Menge Elektrolytlauge aus dem Überdruckventil an der Oberseite der Zelle kommen. Diese trocknet ein, zeigt sich dann als pulverartige Substanz und kann die Funktion der elektrischen Kontakte beeinträchtigen. Wir empfehlen, die Batterie regelmäßig zu prüfen und den Kontaktbereich sauber zu wischen. Eine Batterie, aus der Elektrolytflüssigkeit ausgetreten ist, muss vorsichtig gehandhabt werden. Der Elektrolyt ist eine starke Lauge und kann Verätzungen und Reizungen an Haut und Augen verursachen.

Teile und Zubehör nur von Streamlight.
WICHTIG: Bitte nur Ersatzteile von Streamlight verwenden.

STREAMLIGHTS EINGESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE, EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Einkaufsbeleg als Kaufnachweis auf.

Seriennummer _____

Kaufdatum_____

STREAMLIGHT®
Heroes Trust Streamlight®

STINGER® LED FAMILY

LA FAMILLE STINGER LED

LA FAMILIA STINGER LED

DIE STINGER LED FAMILIE

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung